

¡Basta al tráfico de personas!

Boletín informativo en contra del tráfico de personas



Concienciación

Defensa

Acción

Junio 2007 Vol. 5 Núm. 6

En este número se destaca cómo las decisiones tomadas por compañías pueden fomentar o prevenir el tráfico de personas.

1 *Patrocinado por:* Hermanas del Divino Salvador. *Co-patrocinado por:* •Las Hermanas Benedictinas de Mt. St. Scholastica, •Capacitar Internacional, Inc., •La Congregación de Notre Dame, •Las Hijas de la Caridad de San Vicente de Pablo, Prov. Occidental, •Las Hijas de la Sabiduría, •Religiosas del Sagrado Corazón de María, •Las Hermanas Escolares de Notre Dame, Prov. de Mankato, •Las Hermanas de Bon Secours, •Las Hermanas de la Caridad-Halifax, •Las Hermanas de la Caridad del Verbo Encarnado, Houston, •Las Hermanas de la Humildad de María, •Las Hermanas Franciscanas de María, •Servidoras de Corazón Sagrado de María, Prov. USA, •La Red de la Justicia Internacional de las Hermanas de la Misericordia, •Las Hermanas de Notre Dame, California/CA/Prov. de CA, •Las Hermanas de San Francisco de Colorado Springs, •Las Hermanas de San Francisco de Redwood City, •Las Hermanas de San José de Carondelet, Los Angeles, •Las Hermanas de San José de Orange, •Las Hermanas de los Nombres Sagrados de Jesús y María.

Empresa canadiense ofrece pornografía por medio de celulares

En enero de 2007 Telus, la segunda empresa de telecomunicaciones más grande de Canadá, se convirtió en la primera empresa norteamericana de red inalámbrica en ofrecer internamente el servicio de pornografía de tipo "pago por descarga" por medio del teléfono celular. Telus hizo disponible las fotos y los videos explícitos de hombres y mujeres completamente y parcialmente desnudos a sus consumidores telefónicos por todo Canadá por aproximadamente 3 o 4 dólares la descarga. Ninguna empresa de red inalámbrica en América del Norte había intentado cruzar ese límite moral y empezar a ofrecer sus propios servicios internos de pornografía.

Según las investigaciones llevadas a cabo por Telus, el 20% de los términos que los suscriptores buscaron por sus navegadores celulares fueron realizados con la intención de buscar contenido para una audiencia

madura; 13 de los 25 sitios de web más populares fueron sitios de pornografía dura.

En febrero, el arzobispo católico Raymond Roussin, quien representa a 400.000 católicos en la zona de Vancouver, hizo un llamado a las 130 parroquias y escuelas locales en su arquidiócesis, además a los ciudadanos preocupados, a considerar cancelar su contrato con Telus en señal de protesta e informar a Telus y a Telus Mobility que la decisión de promover la venta de pornografía sólo exacerbaría el efecto malévolo y generalizado de la pornografía sobre la sociedad.

Telus había defendido su servicio como "responsable" porque los usuarios tenían que verificar su edad. Sin embargo, Globe and Mail, un periódico nacional muy respetado, publicó un editorial en el cual llamó a Telus un "Proveedor de Pornografía".

Telus cont. pág. 7

Empresas madereras extranjeras obligan a mujeres a prostituirse

Algunas compañías madereras obligan a mujeres jóvenes de las zonas rurales de Papua Nueva Guinea a convertirse en trabajadoras sexuales.

Dos ONG, *The Center for Environmental Law and Community Rights* y *la Australian Conservation Foundation*, informaron que algunas compañías madereras extranjeras están involucradas en la violación generalizada de derechos humanos.

Según manifiestan las ONG, la remota ubicación de muchas de las actividades madereras además pone en riesgo a los trabajadores de estas compañías, sobre todo las mujeres. Indica, "Hay alegaciones de que se traen a mujeres de todos lados del país y se les utiliza como trabajadoras sexuales en contra de su voluntad. Muchas de estas personas son obligadas a quedarse por seis meses y luego les dicen, "vale, vete" y viene una nueva muchacha". (<http://rnzi.com/pages/news.php?op=read&id=25959>)

El turismo en Paraguay

Ciudad del Este en Paraguay, ubicada en la frontera con Brasil y Argentina, es una vía de entrada para el tráfico de personas.

Según dijo un director regional de la OIM, "la frontera es muy permeable. No te pararán a menos que lleves un paquete. Puedes cruzar con un niño y nadie te preguntará nada".

Son complejos los factores que impulsan el tráfico de personas pero es conocido que el turismo internacional juega un papel importante. La región cuenta con una de las cascadas más grandes del mundo, las cuales atraen cientos de miles de personas cada año.

"La triple frontera es la Bangkok de América latina", explica OIM. "Después del tsunami, muchos turistas sexuales empezaron a venir aquí en vez de ir a Asia".

Se cree que hasta 3.500 niños son involucrados, o corren el riesgo de estarlo, en el comercio del tráfico fronterizo de la triple frontera. La mayoría es explotada de manera local, pero algunos son traficados a través de Argentina y luego llevados hasta Europa y Estados Unidos.

Si los operadores turísticos y las cadenas hoteleras implementaran los Principios Éticos de Atenas (véase la página 5), se reduciría en forma dramática el número de niños traficados. (<http://ethicalcorporation.blogspot.com/2006/11/on-road-in-paraguay->

Entre las empresas cibernéticas que se comprometieron a luchar juntas contra la pornografía están AOL, Yahoo, Microsoft, Earthlink y United Online.



Concienciación

La eliminación del trabajo infantil: un objetivo a nuestro alcance Informe global de la Oficina Internacional del Trabajo

(Nota del Editor: Los extractos de este Informe subrayan el importante papel que las empresas actualmente desempeñan en la lucha contra la trata de personas. Véase la página 8 para más información).

181. Desde 2000 la OIT ha intentado influir en el debate sobre la trata subrayando su dimensión laboral, tras haberse centrado en los años anteriores en la explotación sexual de niños y niñas con fines comerciales como resultado de la trata, haciendo especial hincapié en el caso del sector del turismo, sector muy visible. Ello también supuso orientar la atención en particular hacia algunos países populares entre los turistas y los medios de comunicación internacionales.

182. Los primeros programas llevados a cabo a partir de mediados del decenio de 1990 solían centrar las políticas en el lado de la oferta del fenómeno y en los países, como Nepal, que se consideraban fuentes de explotación sexual con fines comerciales. Ello se compensa ahora con la atención prestada a los factores de la demanda relacionados con el paradigma de la globalización, en particular los flujos migratorios del mercado de trabajo. Desde 2004 las investigaciones sobre la demanda se han convertido en una cuestión prioritaria para varios programas subregionales del IPEC relativos a la trata, en especial en la subregión del Mekong Europa y América Central. [...]

En 2005, la OIT estableció un grupo de trabajo sobre la trata, y ahora cuenta en total con 28 proyectos destinados a combatir ese fenómeno, 17 de los cuales están gestionados por el IPEC.

187. La explotación sexual con fines comerciales es una de las formas incuestionablemente peores de explotación infantil que se manifiesta de muy diversas formas y está relacionada con la cuestión de la trata. Cada año, más de 1 millón de niños y niñas son víctimas de la prostitución, la trata y la venta con fines sexuales, o se los utiliza en la pornografía infantil. La utilización de niños en la pornografía pone de manifiesto que la explotación sexual con fines comerciales sigue siendo un problema tanto en los países desarrollados como en los países en desarrollo.

188. Previamente el foco de atención en esta área, el sector del turismo ha pasado a ser uno de los aspectos centrales en relación con la trata y un elemento de los PDD en muchos países. El turismo ha seguido siendo un aspecto importante de la acción en esta área y se presta perfectamente a un enfoque basado en el diálogo social. En los últimos años el IPEC ha colaborado con la Organización Mundial del Turismo para promover una forma sostenible de turismo que proteja a los niños de la prostitución y de la violencia y los abusos derivados de ella. El IPEC está promoviendo códigos de conducta sobre el concepto de «turismo seguro para los niños» en el Brasil, Camboya, República Dominicana, Kenya, México y República Unida de Tanzania. Los interlocutores sociales son una parte importante de la estrategia. En Filipinas, el IPEC ha facilitado material de formación para ayudar al Sindicato Nacional de Trabajadores de Hoteles, Restaurantes e Industrias Afines (NUWHRAIN) a fin de luchar contra la explotación sexual comercial de niños en el sector del turismo. En Tailandia, el proyecto de la OIT para combatir la trata de niños y mujeres en la subregión del Mekong fomenta el ecoturismo como medio de generar ingresos para los pueblos indígenas y tribales vulnerables a la trata de personas.

189. Como suele suceder en relación con el trabajo infantil, el reto consiste en realizar progresos con respecto a la parte menos reglamentada del sector, por ejemplo, las pequeñas empresas.

Responsabilidad social de las empresas

307. Durante el decenio de 1990, en el mundo entero se solicitó a las grandes empresas



que prestaran más atención al impacto de sus actividades en el medio ambiente, los derechos humanos de su fuerza de trabajo y los demás sectores directa o indirectamente afectados por sus actividades. El movimiento de responsabilidad social de las empresas (RSE) es la respuesta de los empleadores a esas preocupaciones, respuesta cuyas modalidades a menudo sobrepasan las exigencias legales a las que en todo caso están sometidas. Al final del decenio, el propio tema de la RSE se ha convertido en una industria que ofrece asesoramiento a las empresas, en particular respecto de sus cadenas de suministro.

308. En los años noventa se tendía hacia la autorregulación de las empresas y a la creación de códigos de conducta voluntarios concentrados en determinados sectores como el vestido, los artículos de deporte, el calzado, los juguetes, los productos agrícolas, la minería, etcétera. Otros actores sociales clave, como los sindicatos y las ONG, han contribuido a ejercer presión sobre las empresas a fin de garantizar que la elaboración de productos de calidad forme parte de un proceso de calidad. Las Naciones Unidas apoyaron esta tendencia mediante la iniciativa voluntaria lanzada por el Secretario General en 1999 denominada el Pacto Mundial 45. En mayo de 2005, el Pacto Mundial contaba con la participación de más de 2.000 empresas y otras partes interesadas, y de un número creciente de países en desarrollo, entre ellos Brasil, China e India.



3

Concienciación

Los 'Diez Más Grandes' de Estados Unidos

Todas las 394 empresas en la lista de las empresas privadas más grandes de Estados Unidos que apareció en la revista Forbes en noviembre de 2006 tienen ingresos anuales de por lo menos \$1 mil millón. En la lista figuran empresas como Cargill y Advance Publications, Hertz, el retailer de productos deportivos Sports Authority, la cadena de almacenes ShopKo y Travelport, que es dueña del sitio de la agencia de viajes Orbitz. También fueron incluidas las empresas mayoristas que venden comida y petróleo, supermercados y tiendas de conveniencia, como Toys "R" Us, Linens 'n Things y SunGard Data Systems. (<http://www.forbes.com>)

Su papel

Cuando usted compre artículos o servicios de estas empresas o sus filiales, pregunte sobre sus estándares de responsabilidad social y qué acciones específicas han tomado para combatir el tráfico de personas.

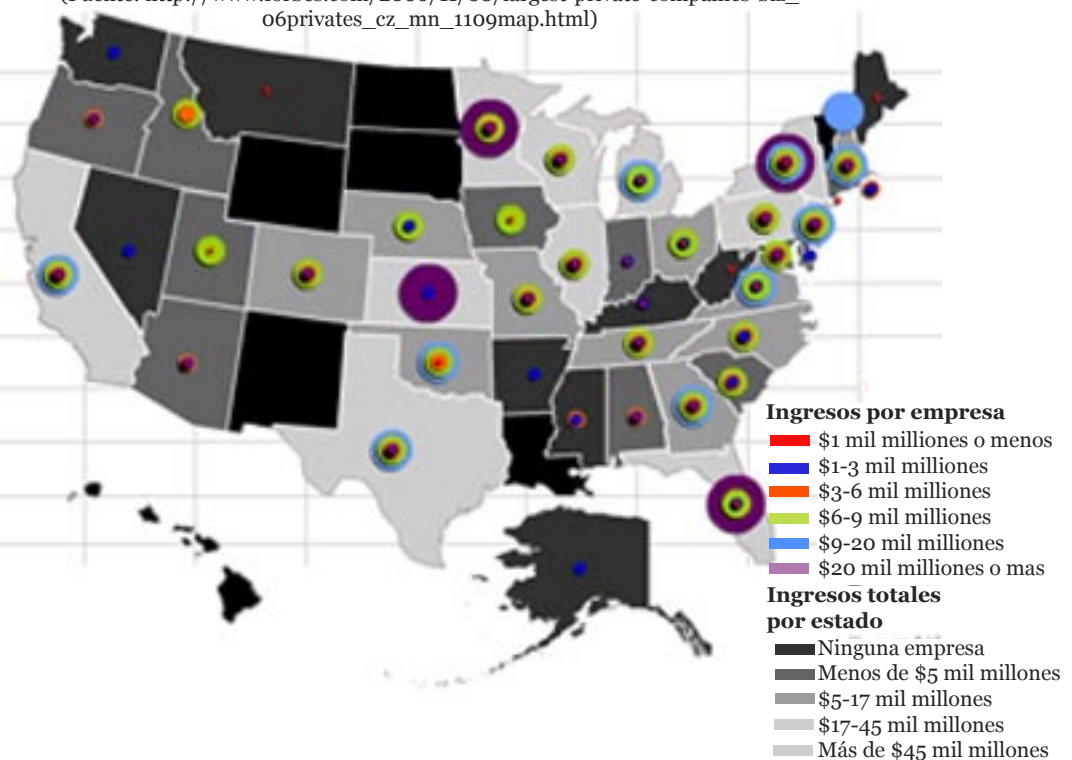
Las empresas privadas más grandes de EEUU por estado

(Fuente: http://www.forbes.com/2006/11/08/largest-private-companies-biz_06privates_cz_mn_1109map.html)

Los diez más grandes de EEUU

1. Koch Industries
2. Cargill
3. PricewaterhouseCoopers
4. Publix Super Markets
5. SemGroup
6. Mars
7. C&S Wholesale Grocers
8. Ernst & Young
9. Bechtel
10. Meijer

(<http://www.forbes.com>)



Empresas que han participado en actividades innovadoras para combatir el tráfico que tiene fines de explotación sexual

Air France, Carlson Companies, Eileen Fisher, Elite Rent-A-Car, Google Inc., Lifetime Television, Liz Claiborne Inc y Microsoft forman parte de una lista de empresas que ya han dado pasos para combatir el turismo sexual infantil y otras actividades relacionadas al tráfico humano. Aprenda más en Vital Voices o visitando los sitios del internet de las empresas. (http://www.vitalvoices.org/desktopDefault.aspx?page_id=430)

Su papel

Cuando compre de estas empresas o sus filiales, agrádecasles sus esfuerzos para combatir el tráfico de personas. ¡Pídale que hagan más!



Defensa

Grupos Religiosos Desafían a Hoteles

Accionistas basados en grupos religiosos están pidiendo a hoteles, tales como *Hilton, Hyatt, Starwood y Choice*, que adopten una posición cuyo principio sea el de ayudar a eliminar el turismo sexual infantil. A los hoteles se les pide firmar el *Código de Conducta para la Protección de Niños Contra la Explotación Comercial Sexual ECPAT* (ECPAT Code of Conduct for the Protection of Children from Commercial Sexual Exploitation), desarrollado en forma conjunta con la industria del turismo y la World Tourism Organization (Organización Mundial de Turismo).

El impulso tras ese esfuerzo lo inició el grupo Interfaith Center on Corporate Responsibility (Centro Interconfesional sobre la Responsabilidad Empresarial, o ICCR, por sus siglas en inglés) con sede en New York, quienes, junto con Boston Common Asset Management (Administración de Bienes Comunes de Boston), logró que los hoteles Marriott modificaran su política relativa a los derechos humanos incorporando una nueva cláusula sobre 'protección de los derechos de los niños'. (véase *Stop Trafficking*, Dic., 2006 p. 7).

El ICCR revisó cuáles de los grupos religiosos habían invertido en empresas específicas. Por ejemplo, la Iglesia Presbiteriana (EEUU) tiene inversiones en los hoteles Hilton y está intentando entablar un diálogo acerca de este asunto, sin embargo hasta la fecha Hilton no ha dado respuesta alguna.

Las empresas por sí mismas no son responsables de la explotación sexual de niños en el sector turístico, pero se encuentran en la posición para hacer algo con respecto a ello.

La Iglesia Episcopal y la Iglesia Luterana Evangélica en los Estados Unidos y varias congregaciones de mujeres religiosas también están involucradas en contactar cadenas de hoteles para tratar este asunto.

Carol Smolenski, la directora ejecutiva de ECPAT-USA, afirmó que los hoteles juegan un papel crítico en la lucha contra

la explotación infantil porque los hoteles son los lugares donde a menudo se presentan dichas ocurrencias. Aseveró que ello los pone "en una posición de tomar una posición" y de "dirigirse a los viajeros." Sin embargo, la mayoría de empresas no han estado dispuestas a pronunciarse por completo en favor de los requisitos del código. "No firman porque (creen) los hace más vulnerables a una demanda legal si algo sucede en sus instalaciones," dijo. "El firmar los hace más responsables."

Smolenski cree que el firmar el código de hecho ayudaría a una empresa en tal situación. "Si algo sucediera, estaría en una mejor posición," añadió, porque el hotel entonces sería visto como una "empresa con ética" que intenta enfrentar el problema.

Código de Conducta

Los proveedores de servicios turísticos que adoptan el Código se comprometen a lo siguiente:

- Establecer una política ética en cuanto a la explotación comercial sexual de niños.
- Capacitar al personal tanto en el país de origen como a la gente que se encuentra en los destinos turísticos.
- Introducir una cláusula dentro de los contratos con proveedores, que declara un repudio común a la explotación comercial sexual de niños.
- Proveer información a turistas a través de catálogos, folletos, películas en aviones, etiquetas, páginas web, etc.
- Proveer información a "personas locales clave" en los destinos turísticos.
- Dar/emitir un informe anual

Más de 500 empresas en todo el mundo, incluso Carlson Companies con sede en los EEUU, han firmado el Código. Para ver el documento PDF, que explica más sobre el tráfico humano, la industria turística, ejemplos de empresas que han firmado el código, véase: <http://www.thecode.org/>

Cómo hacer una denuncia ante un incidente de turismo sexual infantil

Para hacer la denuncia de un caso sospechoso de turismo sexual infantil que involucra a ciudadanos de los Estados Unidos:

- Dentro de los EEUU llame a la línea telefónica de informes de US Immigration and Customs Enforcement al: 1-866-DHS-2ICE (oprima 1)
- Fuera de los EEUU, póngase en contacto con el oficial regional de seguridad (regional security officer) en la embajada o consulado más cercano, o ingrese a: www.cybertipline.com



Signatarias del código

Disponible en: http://www.ecpatusa.org/documents/Signatories_COC_Condensed_2006.doc

Nuevo embajador en contra del tráfico de personas

El Senado estadounidense ratificó al Dr. Mark P. Lagon como el segundo Embajador General contra la Esclavitud Moderna Internacional. Éste declaró ante el Comité de Relaciones Exteriores del Senado el 9 de mayo de 2007.

A lo largo de su carrera profesional como académico y diplomático, el embajador designado Lagon ha trabajado incansablemente para fomentar la dignidad humana y la seguridad de la vida. (Biografía: <http://www.state.gov/r/pa/ei/Vigo/84924-htm>; testimonio: <http://www.state.gov/g/tip/rls/rm/07/85072.htm>)



5

Defensa

Algunas compañías aceptan los retos éticos

La empresa basada en Milwaukee, *Manpower Inc.*, fue la primera de las principales compañías en firmar el *Compromiso sobre la Ética de Atenas (Athens' Ethical Pledge)*. La compañía Procter & Gamble también se unió a este compromiso como signataria.

Manpower tiene una red de 4.400 oficinas en 72 países y territorios, y atiende a 400.000 clientes anualmente, entre los cuales se encuentran PYMES de todos los sectores industriales, al igual que algunas de las compañías multinacionales más grandes del mundo.

Jeffrey A. Joerres, Presidente y CEO de Manpower dijo *"Nos esforzamos por ser socialmente responsables en todos los aspectos de nuestros negocios y por centralizar nuestros recursos principalmente en esos lugares dónde podemos producir el mayor impacto; es decir, en conseguirles empleo a las personas desfavorecidas e identificar las oportunidades para ofrecerles adiestramiento laboral y educación...En nuestro amplio programa hacemos disponibles estas iniciativas a los sobrevivientes de desastres, refugiados y víctimas de tráfico de personas"*.

Los cuatro pilares de la plataforma de responsabilidad social de la empresa son los siguientes: el desarrollo de la fuerza laboral, el restablecimiento después de un desastre, tratar de llegar a los refugiados y combatir el tráfico de personas.

El Sr. Joerres añadió *"Siendo uno de los más grandes empleadores del mundo, no podemos quedarnos cruzados de brazos mientras que millones de personas, principalmente mujeres y niños, son sometidas a la esclavitud de hoy en día. Somos partidarios de esta campaña en contra del tráfico de personas y animamos a las demás compañías a que se unan a nosotros para hacer frente a esta industria"*.

Cont. col. 3

Una empresa que se somete al *Compromiso de Ética de Atenas* declara e implementa una política de "tolerancia cero" contra la colaboración con cualquier entidad que se beneficie de la trata de personas de alguna manera. Este compromiso se extiende y aplica a los clientes, vendedores y socios de la empresa.

Los siete Principios Éticos del Plan de Acción de Atenas son los siguientes:

1. Demostraremos explícitamente nuestra total intolerancia hacia el tráfico de personas, especialmente de mujeres y niños para su explotación sexual.
2. Contribuiremos a la prevención del tráfico de personas al establecer campañas de consciencia y de educación.
3. Desarrollaremos una estrategia colectiva correspondiente a una política en contra del tráfico de personas, misma que tocará todas nuestras actividades.
4. Aseguraremos que nuestro personal cumpla completamente con nuestra campaña en contra del tráfico de personas.
5. Alentaremos a nuestros socios, incluyendo a nuestros proveedores, a implementar estos Principios Éticos en contra del tráfico de personas.
6. Con el propósito de incrementar el cumplimiento, acudiremos a los gobiernos con el fin de iniciar la revisión de leyes y reglamentos relacionados directa o indirectamente con el desarrollo de las políticas en contra del tráfico de personas.
7. Reportaremos y compartiremos información respecto a las prácticas más efectivas en contra del tráfico de personas.



Los más recientes pilares incluyen el compromiso de Manpower con la Agencia de la ONU para los Refugiados (ACNUR) y su campaña *ninemillion.org*, cuya orientación es la de proveer educación a los nueve millones de niños refugiados del mundo. Muchos de estos niños viven por mucho tiempo en campos de refugiados sin recibir la educación escolar adecuada que les proporcione las destrezas que necesitarán cuando sean repatriados. Entre las compañías involucradas en la iniciativa *ninemillion.org* se encuentran: Nike Inc., Microsoft, Right to Play, Earth Water International, Merck & Co. Inc. y Procter & Gamble.

Para mayores informes sobre el programa de responsabilidad social de Manpower, visite el sitio Web de la compañía y refiérase a la sección sobre Responsabilidad Social (www.manpower.com).

Manpower Inc. se ha añadido a la campaña *"¡Pongámosle fin al Tráfico de Personas Inmediatamente! (End Human Trafficking Now!)"*, la cual es apoyada por el *Movimiento Femenino Internacional para la Paz* Suzanne Mubarak (Suzanne Mubarak Women's International Peace Movement, o SMWIPM) (<http://www.gcwdp.org/index.html>).

En la siguiente página Web podrá encontrar la Recopilación Bibliográfica sobre el Tráfico de Personas y Códigos de Conducta con Enfoque Especial en la Comunidad Empresarial, además de una lista de sitios Web con mayores informes sobre el tráfico de personas: <http://www.endhumantraffickingnow.com/public/structure/5.html>.

OIT cont. de pág. 2

309. En los últimos cuatro años las organizaciones de empleadores han desempeñado un papel fundamental en la creación de alianzas sectoriales, en particular acuerdos de seguimiento con la industria de artículos deportivos, con la participación de la *Fédération Internationale de Football Association (FIFA)*. Algunas de estas iniciativas se han convertido en fundaciones, como por ejemplo las del tabaco y del cacao, que reúnen a los interlocutores sociales en el esfuerzo por eliminar el trabajo infantil de estas industrias.

El 12 de junio se celebra el Día Mundial Contra el Trabajo Infantil.



Defensa

El Manual de la IFC sobre la Participación de las Partes Interesadas

El Manual titulado, “Stakeholder Engagement (La Participación de las Partes Interesadas) : A Good Practice Handbook for Companies Doing Business in Emerging Markets (Un manual de las Buenas Prácticas para las Compañías que Hacen Negocios en los Mercados Emergentes”, utiliza el aprendizaje de la Corporación Financiera internacional (IFC, por sus siglas en inglés) así como las ideas y prácticas actuales de las compañías clientes y otras instituciones. Dicho manual describe ‘los esenciales’ de las buenas prácticas para establecer y sostener las relaciones constructivas con el paso del tiempo como medios de la reducción de riesgos, la identificación de nuevos negocios, o el mejoramiento de los resultados del desarrollo.

La IFC es el brazo del sector privado del Grupo del Banco Mundial y pone empeño



en promover las inversiones sostenibles del sector privado en los países en desarrollo, ayudando a reducir la pobreza y mejorar la vida de la gente. El Manual ofrece un consejo nuevo y detallado en varias áreas, incluso el género, los pueblos indígenas, los mecanismos de trámite de quejas, el informe de sostenibilidad, las funciones de manejo y la integración de las actividades de

la participación de las partes interesadas con los procesos de negocio principal. Para descargar esta publicación visite: www.ifc.org/enviropublications

Dicha publicación quedará disponible en francés, español, portugués, chino, árabe y ruso a partir de julio de 2007 para facilitar el uso por parte de las oficinas y clientes regionales de la IFC. (<http://www.csrwire.com/PressRelease.php?id=8558>)

Líneas aéreas y aeropuertos actúan para contrarrestar la trata de personas

En todos sus vuelos de larga distancia, Air France muestra a sus pasajeros una película que pone de relieve la campaña contra el turismo sexual infantil. La película, dirigida por el grupo ECPAT (End Child Prostitution and Trafficking o “basta con la prostitución infantil y la trata de personas”), muestra la realidad del turismo sexual y las consecuencias que éste tendrá para tales turistas. Al mostrar estos videos se les da a los potenciales criminales que vuelan a destinos “exóticos” para hacer turismo sexual la oportunidad de entender los riesgos que corren cuando realizan sus actividades ilícitas.

El aeropuerto internacional Domodedovo en Moscú ayuda a la ONG Angel Coalition, que tiene su sede en Rusia, a luchar contra la trata de personas en dicho país. Domodedovo sirve a más de 75 líneas aéreas con cientos de vuelos cada semana con destino a países que, según el Informe sobre la Trata de Personas, son destinos principales para mujeres y niñas de Rusia.

East Line, el operador del aeropuerto, se ha comprometido a colocar de manera estratégica carteles contra la trata de personas por el camino hacia el aeropuerto y a distribuir folletos informativos sobre Angel Coalition. Estos folletos contienen información sobre el número de ayuda y consejos prácticos para viajeros para que eviten ser víctimas de traficantes profesionales.

Recursos para promover principios globales de negocios y las mejores prácticas.

La responsabilidad social corporativa (RSC) se define como la integración de las operaciones y los valores económicos, mediante la cual los intereses de todos los involucrados (los inversores, los clientes, los empleados, la comunidad y el medio ambiente) se reflejan en las políticas y acciones de la empresa.

CSRwire es la principal fuente de noticias, informes e información sobre la responsabilidad social corporativa y la sustentabilidad. Los miembros de CSRwire son las empresas y ONGs, las agencias y las organizaciones a las que les interesa demostrar su ciudadanía corporativa, su sostenibilidad y sus iniciativas socialmente responsables a un público global mediante la red de distribución y las noticias semanales de CSRwire. El contenido de CSRwire incluye asuntos de diversidad, filantropía, inversión socialmente responsable, medioambiente, derechos humanos, asuntos relacionados con el lugar de trabajo, ética de negocios, el desarrollo de la comunidad y el gobierno corporativo.

El Directorio de CSR es una guía electrónica de recursos que incluye más de 1700 organizaciones que tratan todos los aspectos de la responsabilidad social corporativa en más de 90 países

(www.csrwire.com).



McDonald's decide apoyar a los trabajadores agrícola

Más de 17.000 consumidores pidieron que McDonald's apoyara los salarios justos para los trabajadores agrícola. Debido a la campaña, encabezada por la Coalición de Trabajadores Immokalee con su sede en Florida, McDonald's y sus proveedores accedieron finalmente a pagar un centavo más por libra a los trabajadores que cosechan sus tomates e implementar un código de conducta más firme para proteger a estos trabajadores. De esta manera, se ha doblado la retribución por unidad, que se había estancado desde los años setenta. La próxima meta de la campaña será dirigida hacia Burger King.

(<http://www.labornotes.org/node/798>)



Defensa

7

Posible restricción en la India para el trabajo doméstico en el extranjero

El Secretario Indio de Mujeres y Niños aseveró que el gobierno indio ha decidido prohibir que las mujeres de menos de 30 años viajen a los países del Golfo, partes del África y de Asia del sur, si planean trabajar como trabajadoras domésticas. Se teme que se les traficará con el objeto de obligarlas a trabajar como prostitutas. El plan debe causar efecto en 17 países. Solamente en los países del Golfo existen alrededor de 6 millones de indios trabajando.

En aquellos lugares donde se les permita a las mujeres viajar para trabajar en posiciones domésticas, éstas tendrán que dejar sus pasaportes en el consulado indio para evitar que los traficantes se los quiten.

Es preciso actuar para prevenir que las trabajadoras domésticas se hallen en situaciones difíciles. Sin embargo, no se debe discriminar a las mujeres haciéndoles más difícil el viajar, puesto que ello les obliga a recurrir a formas aún más peligrosas de migración. (citado de: http://www.iol.co.za/index.php?set_id=1&click_id=126&art_id=nw2007515092414612C289825)

En Nueva York se aprueba ley en contra del tráfico

La Coalición de Fieles Religiosos de Nueva York – Poniendo Fin al Tráfico de Personas (New York Coalition of Religious Congregations – Stop Trafficking of Persons, NY-CRC STOP) jugó un papel decisivo en lograr que la legislatura estatal de Nueva York aprobara un proyecto de ley en contra del tráfico de personas y se espera



Telus cont. de pág. 1

A finales de febrero Telus anunció que iba a discontinuar la venta del contenido adulto a sus suscriptores.

El arzobispo Roussin expresó que la industria de las comunicaciones tiene que comprender por completo la gravedad de la adicción a la pornografía.

La proliferación de pornografía, explicó, causa daños terribles: a las personas que ven estos materiales y que entonces están animadas a seguir con su adicción sexual; a los niños, a las mujeres y a los hombres que están siendo usados cada vez más para producir estos materiales; y a las familias cuyos seres queridos sufren de una adicción a la pornografía, la cual está fomentada por los materiales que provienen del Internet.

La polémica de Telus, esperaba el arzobispo, serviría para concienciar a muchas personas sobre el problema, lo cual si quedaría sin resolverse, podría involucrar a más gente en el círculo vicioso de esta adicción.

“Es una preocupación social extremadamente importante y creciente, y tenemos que reflejar e investigar sobre cómo podríamos encontrar una solución”, afirmó.

También elogió a Telus por haber tomado la iniciativa hacia una mayor responsabilidad empresarial y social. Comentó, “La empresa ha escuchado la voz de sus clientes, y a los canadienses en general, a quienes estaba claro que esto no era nada beneficioso para el público”.

Telus explicó que los clientes que habían desconectado su servicio a causa del tema de la pornografía podrían restablecer sus contratos sin cargas adicionales si reconectaran dentro de 30 días.

(<http://bcc.rcav.org/07-02-26/>)

que el gobernador de ese estado lo firme en junio.

Se puede encarcelar a los traficantes de personas por fines de sexo por 3 a 25 años y a los traficantes de personas por fines laborales por 3 a 7 años. Además de hacer que “el tráfico de personas” sea ilegal, el proyecto ofrecerá servicios sociales a las víctimas, las cuales de lo contrario no podrían recibirlos ya que no cumplen con los requisitos

NY cont. pág. 8

El Manual sobre la Asistencia Directa para las víctimas del tráfico

El Manual de la organización Internacional para las Migraciones (OIM) resume y sistematiza los 13 años de la experiencia con más de 40.000 víctimas. El organismo reconoce que cada víctima es única y requiere y desea la asistencia distinta. También la naturaleza del tráfico varía en el mundo y evoluciona cada vez más, lo cual requiere respuestas cambiantes.

Por ello, el Manual no ofrece una sola metodología para asistir a las víctimas del tráfico, sino que brinda el consejo y asesoramiento necesario para proporcionar eficazmente todo un abanico de asistencia a las víctimas de tráfico desde el punto del contacto inicial y la prueba hasta la reinserción social eficaz de los individuos interesados.

(<http://www.iom.int/jahia/page8.html>)



Migration es una publicación trimestral que nos pone al corriente de las actividades de la OIM y los asuntos de sus políticas. En la edición de diciembre de 2006 se destacó un artículo titulado, Involucrar Empresas en la Lucha contra el Negocio del Tráfico Humano. Migration está disponible en inglés, francés y español.

(<http://www.iom.int/jahia/Jahia/cache/by-pass/pid/8?entryId=12238>)



Acción

8 Alternativas de Acción

- Hacer que EEUU firme la Norma de las Naciones Unidas sobre los Derechos del Niño (UN Convention of the Rights of the Child) (EEUU y Somalia son los únicos dos países que no han ratificado esta norma). Miembros de Mujeres Unidas de la Iglesia (Church Women United) están impulsando esta iniciativa. Póngase en contacto con Patricia Burkhardt a: pburkhardt@churchwomen.org
- Exhortar a que el Gobierno incaute el dinero y los bienes de los traficantes y que los dirija hacia programas contra el tráfico.

El 'negocio' del comercio justo

El Centro para Retiros y Conferencias de las Hermanas Cenacle en Chicago ha cambiado al café "Comercio Justo". (www.cenaclesisters.org/chcgcncftr.htm)

Cuando su organización cambie, póngase en contacto con el weblog del Comercio Justo, ellos ayudarán a difundir la buena noticia! fairtradeblog@crs.org

El 12 de mayo fue el Día Mundial del Comercio Justo.

iBasta al tráfico de personas! está dedicada exclusivamente a promover el intercambio de información entre congregaciones religiosas y organizaciones colaboradoras que trabajan para acabar con la trata de seres humanos en cualquiera de sus formas.

Use la siguiente dirección de web para ver números anteriores de

iBasta al tráfico de personas!

<http://homepage.mac.com/srjeanschafersds/stoptraffic/index.html>

Para enviar información o para

recibir la publicación regularmente, envíenos un correo electrónico a:

jeansds2000@yahoo.com

Edición y Presentación:

Jean Schaffer, SDS

Línea directa gratuita:
(Para información y referencias
sobre el tráfico de personas)
1-888-373-7888

Campaña de escribir cartas

La organización Eliminación de la Prostitución, la Pornografía y el Tráfico de Niños con Fines Sexuales (ECPAT por sus siglas en inglés) calcula que el 25% de los turistas que abusan de niños en el mundo son estadounidenses. Sin embargo, pocas empresas de Estados Unidos han firmado el Código de Conducta. Todos los estadounidenses tienen que hacer saber a las empresas que esto es intolerable.

Éstas son medidas que usted puede tomar:

- 1) Enviar cartas a los directores ejecutivos de las cuatro empresas hoteleras grandes de los Estados Unidos y pedirles que firmen el Código de Conducta. Si prefiere, envíele un correo electrónico a ECPAT-USA con su nombre y dirección y éste enviará las cartas por usted.
- 2) Hágase cliente de empresas que han firmado el Código de Conducta cuando viaje, ya sea de vacaciones o de negocios. Quizás quiera hacerles saber que es su cliente porque han firmado el Código de Conducta.
- 3) Anime a la empresa para la cual usted trabaja a participar. Si la empresa cuenta con un departamento de viajes, pida que adopten una política ética sobre el turismo del sexo infantil, como el Código, y que solamente organicen viajes para la empresa con compañías que han firmado el Código de Conducta. Puede que algunas compañías estén dispuestas a capacitar a su personal y tomar otras medidas que cumplan con el Código de Conducta.
- 4) Comparta esta información con todos aquéllos que estén dispuestos a escribir cartas.

NY cont. de pág. 7

necesarios por su estatus de inmigrante. El proyecto también ayudará a abogados a conseguir ayuda para todas las víctimas. La ayuda abarcará a alojamiento en caso de urgencia, prueba de drogodependencia y tratamiento, atención de salud y de salud mental, capacitación laboral, además de servicios de idioma y traducción. Los defensores creen que es una de las mejores leyes en contra del tráfico de personas en Estados Unidos.

Sitios informativos en Internet:

(todos con información relacionada con el tráfico de personas)

Informe ILO

www.ilo.org/public/english/standards/relm/ilc/ilc95/pdf/rep-i-b.pdf

Campaña ECPAT

http://ecpatusa.org/travel_tourism.asp

Viajeros de negocios en contra del tráfico de personas

<http://www.businessstravellers.org/>

Blog del comercio justo

<http://fairtrade.crs-blog.org/>

Legislaciones que debemos cumplir y promover:

Proyecto de ley para volver a autorizar el TVPRA 2007

<http://www.govtrack.us/congress/bill.xpd?bill=h110-270>

Proyecto de ley que propone un día nacional para la concienciación del tráfico de personas

<http://www.govtrack.us/congress/bill-text.xpd?bill=hc110-102>

Preguntas de lectores

Myrna Wong del Consejo Diocesano de Mujeres Católicas de Palm Beach, Florida preguntó sobre el estatus de la Campaña iniciada por Organizadores, Liderazgo y Tesoreros para la Justicia (JOLT por sus siglas en inglés).

JOLT urge a los fabricantes de productos femeninos para mujeres a escribir el número de teléfono del Centro Nacional de Recursos para el Tráfico de Personas en el interior del embalaje de sus productos.

Se invita a que aquéllos que conozcan esta Campaña remitan información a *Stop Trafficking*.

Traducción al español por
Molly Allendorph, Joanne
Egnatchik, Sheree Escoto, Laura
Kiernan, Lauren Lovering,
Francisco YoungHoon Park,
Alison Rives, Peter Romney, Vera
Ruangtragool del Instituto de
Estudios Internacionales
en Monterey, CA.
Editado por: Nora Fon, Ana
Sutton, y Isabel Tan